

### SEZIONE 1: Identificazione della sostanza o della miscela e della società/impresa

· **1.1 Identificatore del prodotto**

· **Denominazione commerciale:** Spray riparazione tetto E-COLL

· **Articolo numero:** 4317784528467

· **1.2 Usi pertinenti identificati della sostanza o miscela e usi sconsigliati**

· **Settore d'utilizzazione**

SU21 Usi di consumo: nuclei familiari / popolazione in generale / consumatori

SU22 Usi professionali: settore pubblico (amministrazione, istruzione, intrattenimento, servizi, artigianato)

· **Utilizzazione della Sostanza / del Preparato Sigillante**

· **1.3 Informazioni sul fornitore della scheda di dati di sicurezza**

· **Produttore/fornitore:**

E/D/E - Einkaufsbuero Deutscher Eisenhaendler GmbH

EDE Platz 1

D-42389 Wuppertal

Germany

Tel. +49 202 6096-0

e-mail: sdb@ede.de

· **Informazioni fornite da:** Product safety department

· **1.4 Numero telefonico di emergenza:** Giftinformationszentrum Mainz – Tel.: +49 (6131) 19240

### SEZIONE 2: Identificazione dei pericoli

· **2.1 Classificazione della sostanza o della miscela**

· **Classificazione secondo il regolamento (CE) n. 1272/2008**



GHS02 fiamma

Flam. Aerosol 1 H222-H229 Aerosol altamente infiammabile. Contenitore pressurizzato: può esplodere se riscaldato.

Asp. Tox. 1 H304 Può essere letale in caso di ingestione e di penetrazione nelle vie respiratorie.

Aquatic Chronic 3 H412 Nocivo per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.

· **Classificazione secondo la direttiva 67/548/CEE o direttiva 1999/45/CE**



F+; Estremamente infiammabile

R12: Estremamente infiammabile.

R52/53-67: Nocivo per gli organismi acquatici, può provocare a lungo termine effetti negativi per l'ambiente acquatico. L'inalazione dei vapori può provocare sonnolenza e vertigini.

· **Indicazioni di pericolosità specifiche per l'uomo e l'ambiente:**

Il prodotto ha l'obbligo di classificazione in base al metodo di calcolo della "direttiva generale della Comunità sulla classificazione dei preparati" nella sua ultima versione valida.

Attenzione! Recipiente sotto pressione.

· **Sistema di classificazione:**

La classificazione corrisponde alle attuali liste della CEE, è tuttavia integrata da dati raccolti da bibliografia specifica e da dati forniti dall'impresa.

· **2.2 Elementi dell'etichetta**

· **Etichettatura secondo il regolamento (CE) n. 1272/2008**

Il prodotto è classificato ed etichettato conformemente al regolamento CLP.

(continua a pagina 2)

**Denominazione commerciale: Spray riparazione tetto E-COLL**

(Segue da pagina 1)

· **Pittogrammi di pericolo**



GHS02

· **Avvertenza Pericolo**

· **Componenti pericolosi che ne determinano l'etichettatura:**

Hydrocarbons, C9-C12, n-alkanes, isoalkanes, cyclics, aromatics (2-25%)

· **Indicazioni di pericolo**

H222-H229 Aerosol altamente infiammabile. Contenitore pressurizzato: può esplodere se riscaldato.

H412 Nocivo per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.

· **Consigli di prudenza**

P101 In caso di consultazione di un medico, tenere a disposizione il contenitore o l'etichetta del prodotto.

P102 Tenere fuori dalla portata dei bambini.

P210 Tenere lontano da fonti di calore, superfici riscaldate, scintille, fiamme e altre fonti di innesco. Vietato fumare.

P251 Non perforare né bruciare, neppure dopo l'uso.

P211 Non vaporizzare su una fiamma libera o altra fonte di accensione.

P273 Non disperdere nell'ambiente.

P410+P412 Proteggere dai raggi solari. Non esporre a temperature superiori a 50 °C/122 °F.

P501 Smaltire il prodotto/recipiente in conformità con le disposizioni locali / regionali / nazionali / internazionali.

· **Ulteriori dati:**

Recipiente sotto pressione. Proteggere contro i raggi solari e non esporre ad una temperatura superiore a 50 °C. Non perforare né bruciare neppure dopo l'uso.

Non vaporizzare su una fiamma o su un corpo incandescente. Conservare al riparo da qualsiasi fonte di combustione - Non fumare.

· **2.3 Altri pericoli**

· **Risultati della valutazione PBT e vPvB**

· **PBT:** Non applicabile.

· **vPvB:** Non applicabile.

**SEZIONE 3: Composizione/informazioni sugli ingredienti**

· **3.2 Caratteristiche chimiche: Miscela**

· **Descrizione:** Miscela delle seguenti sostanze con additivi non pericolosi.

· **Sostanze pericolose:**

CAS: 109-87-5 EINECS: 203-714-2	dimetossimetano F R11 Flam. Liq. 2, H225;  Acute Tox. 4, H302	25-50%
CAS: 106-97-8 EINECS: 203-448-7 Reg.nr.: 01-2119474691-32-XXXX	butano F+ R12 Flam. Gas 1, H220; Press. Gas, H280	10-25%
CAS: 64742-82-1 Numeri CE: 919-446-0 Reg.nr.: 01-2119458049-33-xxxx	Hydrocarbons, C9-C12, n-alkanes, isoalkanes, cyclics, aromatics (2-25%) Xn R65;  N R51/53 R10-66-67 Flam. Liq. 3, H226;  Asp. Tox. 1, H304;  Aquatic Chronic 2, H411;  STOT SE 3, H336	10-25%

(continua a pagina 3)

## Scheda di dati di sicurezza ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo 31


















Stampato il: 07.07.2014

Numero versione 2

Revisione: 07.07.2014

**Denominazione commerciale: Spray riparazione tetto E-COLL**

(Segue da pagina 2)

CAS: 74-98-6 EINECS: 200-827-9 Reg.nr.: 01-2119486944-21-xxxx	propano  F+ R12  Flam. Gas 1, H220; Press. Gas, H280	2,5-10%
CAS: 75-28-5 EINECS: 200-857-2 Reg.nr.: 01-2119485395-27-XXXX	isobutano  F+ R12  Flam. Gas 1, H220; Press. Gas, H280	2,5-10%
CAS: 7429-90-5 EINECS: 231-072-3 Reg.nr.: 01-2119529243-45	alluminio in polvere (stabilizzata)  F R11  Flam. Sol. 1, H228	2,5-10%
CAS: 64742-95-6 EINECS: 265-199-0 Reg.nr.: 01-2119455851-35-xxxx	nafta solvente (petrolio), aromatica leggera  Xn R65;  Xi R37;  N R51/53 R10-66-67  Flam. Liq. 3, H226;  Asp. Tox. 1, H304;  Aquatic Chronic 2, H411;  STOT SE 3, H336	2,5-10%
CAS: 1330-20-7 EINECS: 215-535-7 Reg.nr.: 01-2119486136-34	xilene  Xn R20/21;  Xi R38 R10  Flam. Liq. 3, H226;  Acute Tox. 4, H312; Acute Tox. 4, H332; Skin Irrit. 2, H315	2,5-10%

 · **Ulteriori indicazioni:** Il testo dell'avvertenza dei pericoli citati può essere appreso dal capitolo 16

### SEZIONE 4: Misure di primo soccorso

#### · 4.1 Descrizione delle misure di primo soccorso

##### · **Indicazioni generali:**

Allontanare immediatamente gli abiti contaminati dal prodotto.

Autoprotezione di chi presta i primi soccorsi.

##### · **Inalazione:**

In caso di dolori sottoporre a cure mediche.

Assicurare l'apporto di aria fresca.

##### · **Contatto con la pelle:**

Lavare immediatamente con acqua e sapone sciacquando accuratamente.

In caso di irritazioni cutanee persistenti consultare il medico.

##### · **Contatto con gli occhi:**

Lavare con acqua corrente per diversi minuti tenendo le palpebre ben aperte. Se persiste il dolore consultare il medico.

##### · **Ingestione:**

Se il dolore persiste consultare il medico.

Risciacquare la bocca e bere molta acqua.

#### · 4.2 Principali sintomi ed effetti, sia acuti che ritardati Non sono disponibili altre informazioni.

#### · 4.3 Indicazione della eventuale necessità di consultare immediatamente un medico e di trattamenti speciali

Non sono disponibili altre informazioni.

### SEZIONE 5: Misure antincendio

#### · 5.1 Mezzi di estinzione

 · **Mezzi di estinzione idonei:** CO<sub>2</sub>, sabbia, polvere. Non usare acqua.

 · **Mezzi di estinzione inadatti per motivi di sicurezza:** Getti d'acqua

 · **5.2 Pericoli speciali derivanti dalla sostanza o dalla miscela** Può sviluppare miscele gas-aria pericolose.

 · **5.3 Raccomandazioni per gli addetti all'estinzione degli incendi**

 · **Mezzi protettivi specifici:** Non inalare i gas derivanti da esplosioni e incendi.

##### · **Altre indicazioni**

Raffreddare i contenitori a rischio con un getto d'acqua.

(continua a pagina 4)

**Denominazione commerciale: Spray riparazione tetto E-COLL**

(Segue da pagina 3)

Raccogliere l'acqua contaminata usata per lo spegnimento, non convogliarla assolutamente nel sistema fognario.

### SEZIONE 6: Misure in caso di rilascio accidentale

- **6.1 Precauzioni personali, dispositivi di protezione e procedure in caso di emergenza**  
Indossare equipaggiamento protettivo. Allontanare le persone non equipaggiate.  
Garantire una ventilazione sufficiente.
- **6.2 Precauzioni ambientali:**  
In caso di infiltrazione nei corpi d'acqua o nelle fognature avvertire le autorità competenti.  
Impedire infiltrazioni nella fognatura/nelle acque superficiali/nelle acque freatiche.
- **6.3 Metodi e materiali per il contenimento e per la bonifica:**  
Provvedere ad una sufficiente areazione.  
Non dilavare con acqua o detergenti liquidi.
- **6.4 Riferimento ad altre sezioni**  
Per informazioni relative ad un manipolazione sicura, vedere capitolo 7.  
Per informazioni relative all'equipaggiamento protettivo ad uso personale vedere Capitolo 8.  
Per informazioni relative allo smaltimento vedere Capitolo 13.

### SEZIONE 7: Manipolazione e immagazzinamento

- **7.1 Precauzioni per la manipolazione sicura**  
Aprire e manipolare i recipienti con cautela.  
Adoperare solo in ambienti ben ventilati.
- **Indicazioni in caso di incendio ed esplosione:**



Tenere lontano da fonti di calore, non fumare.

- Adottare provvedimenti contro cariche elettrostatiche.  
Recipiente sotto pressione. Proteggere dai raggi solari e non esporre a una temperatura superiore ai 50 °C, per esempio da lampade ad incandescenza. Non perforare né bruciare neppure dopo l'uso.  
Non vaporizzare su una fiamma o su corpo incandescente.
- **7.2 Condizioni per l'immagazzinamento sicuro, comprese eventuali incompatibilità**
- **Stoccaggio:**
- **Requisiti dei magazzini e dei recipienti:**  
Conservare in ambiente fresco.  
Osservare le disposizioni amministrative relative allo stoccaggio di spray.
- **Indicazioni sullo stoccaggio misto:** Non conservare a contatto con ossidanti.
- **Ulteriori indicazioni relative alle condizioni di immagazzinamento:**  
Conservare in luogo fresco e asciutto in fusti ben chiusi.  
Proteggere dal calore e dai raggi diretti del sole.
- **7.3 Usi finali specifici** Non sono disponibili altre informazioni.

### SEZIONE 8: Controllo dell'esposizione/protezione individuale

- **Ulteriori indicazioni sulla struttura di impianti tecnici:** Nessun dato ulteriore, vedere punto 7.
- **8.1 Parametri di controllo**

· **Componenti i cui valori limite devono essere tenuti sotto controllo negli ambienti di lavoro:**

**109-87-5 dimetossimetano**

TWA Valore a lungo termine: 3112 mg/m<sup>3</sup>, 1000 ppm

**106-97-8 butano**

TWA Valore a lungo termine: 1000 ppm

(continua a pagina 5)

**Denominazione commerciale: Spray riparazione tetto E-COLL**

(Segue da pagina 4)

**74-98-6 propano**

TWA Valore a lungo termine: 1000 ppm

**75-28-5 isobutano**

TWA Valore a lungo termine: 1000 ppm

**1330-20-7 xilene**

 TWA Valore a breve termine: 651 mg/m<sup>3</sup>, 150 ppm  
 Valore a lungo termine: 434 mg/m<sup>3</sup>, 100 ppm  
 A4, IBE

 VL Valore a breve termine: 442 mg/m<sup>3</sup>, 100 ppm  
 Valore a lungo termine: 221 mg/m<sup>3</sup>, 50 ppm  
 Pelle

**· Componenti con valori limite biologici:**
**1330-20-7 xilene**

 IBE 1,5 g/g creatinina  
 Campioni: urine  
 Momento del prelievo: a fine turno  
 Indicatore biologico: acido metilippurico

 · **Ulteriori indicazioni:** Le liste valide alla data di compilazione sono state usate come base.

**· 8.2 Controlli dell'esposizione**
**· Mezzi protettivi individuali:**
**· Norme generali protettive e di igiene del lavoro:**

Lavarsi le mani prima dell'intervallo o a lavoro terminato.

Non inalare gas/vapori/aerosol.

**· Maschera protettiva:**

Non necessaria in ambienti ben ventilati.

In ambienti non sufficientemente ventilati utilizzare la maschera protettiva.

Filtro A/P2

**· Guanti protettivi:**


Guanti protettivi

**· Materiale dei guanti**

Gomma nitrilica

Spessore del materiale consigliato: ≥ 0,4 mm

**· Tempo di permeazione del materiale dei guanti**

Richiedere dal fornitore dei guanti il tempo di passaggio preciso il quale deve essere rispettato.

**· Occhiali protettivi:**


Occhiali protettivi a tenuta

**· Tuta protettiva: Tuta protettiva**

## SEZIONE 9: Proprietà fisiche e chimiche

**· 9.1 Informazioni sulle proprietà fisiche e chimiche fondamentali**
**· Indicazioni generali**
**· Aspetto:**

Forma: Aerosol

Colore: Marrone

 · **Odore:** Caratteristico

(continua a pagina 6)

## Scheda di dati di sicurezza ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo 31

Stampato il: 07.07.2014

Numero versione 2

Revisione: 07.07.2014

**Denominazione commerciale: Spray riparazione tetto E-COLL**

(Segue da pagina 5)

· Soglia olfattiva:	Non definito.
· valori di pH:	Non definito.
· Cambiamento di stato Temperatura di fusione/ambito di fusione:	Non definito.
Temperatura di ebollizione/ambito di ebollizione:	Non applicabile a causa di aerosol.
· Punto di infiammabilità:	Non applicabile a causa di aerosol.
· Infiammabilità (solido, gassoso):	Non applicabile.
· Temperatura di accensione:	235 °C
· Temperatura di decomposizione:	Non definito.
· Autoaccensione:	Prodotto non autoinfiammabile.
· Pericolo di esplosione:	Non definito.
· Limiti di infiammabilità: Inferiore:	0,7 Vol %
Superiore:	17,6 Vol %
· Tensione di vapore a 20 °C:	2800 hPa
· Densità a 20 °C:	0,74 g/cm <sup>3</sup>
· Densità relativa	Non definito.
· Densità del vapore	Non definito.
· Velocità di evaporazione	Non applicabile.
· Solubilità in/Miscibilità con acqua:	Poco e/o non miscibile.
· Coefficiente di distribuzione (n-Octanol/acqua):	Non definito.
· Viscosità: Dinamica:	Non definito.
Cinematica:	Non definito.
Solventi organici:	87,6 %
· 9.2 Altre informazioni	Non sono disponibili altre informazioni.

### SEZIONE 10: Stabilità e reattività

- 10.1 Reattività
- 10.2 Stabilità chimica
- Decomposizione termica/ condizioni da evitare: Il prodotto non si decompone se utilizzato secondo le norme.
- 10.3 Possibilità di reazioni pericolose Reazioni con ossidanti.
- 10.4 Condizioni da evitare Non sono disponibili altre informazioni.
- 10.5 Materiali incompatibili: Non sono disponibili altre informazioni.
- 10.6 Prodotti di decomposizione pericolosi: Non sono noti prodotti di decomposizione pericolosi.

### SEZIONE 11: Informazioni tossicologiche

- 11.1 Informazioni sugli effetti tossicologici
- Tossicità acuta:

· Valori LD/LC50 rilevanti per la classificazione:

**64742-82-1 Hydrocarbons, C9-C12, n-alkanes, isoalkanes, cyclics, aromatics (2-25%)**

Orale	LD50	>15000 mg/kg (rat) (OECD 401)
-------	------	-------------------------------

Cutaneo	LD50	~3400 mg/kg (rat) (OECD 402)
---------	------	------------------------------

(continua a pagina 7)



**Denominazione commerciale: Spray riparazione tetto E-COLL**

(Segue da pagina 6)

**64742-95-6 nafta solvente (petrolio), aromatica leggera**

Orale LD50 >6800 mg/kg (rat)

Cutaneo LD50 >3400 mg/kg (rab)

- **Irritabilità primaria:**
- **sulla pelle:** Non ha effetti irritanti.
- **sugli occhi:** Non irritante.
- **Sensibilizzazione:** Non si conoscono effetti sensibilizzanti.

### SEZIONE 12: Informazioni ecologiche

- **12.1 Tossicità**
- **Tossicità acquatica:** Non sono disponibili altre informazioni.
- **12.2 Persistenza e degradabilità** Non sono disponibili altre informazioni.
- **12.3 Potenziale di bioaccumulo** Non sono disponibili altre informazioni.
- **12.4 Mobilità nel suolo** Non sono disponibili altre informazioni.
- **Effetti tossici per l'ambiente:**
- **Osservazioni:** Nocivo per i pesci.
- **Ulteriori indicazioni in materia ambientale:**
- **Ulteriori indicazioni:**  
nocivo per gli organismi acquatici  
Pericolosità per le acque classe 2 (D) (Autoclassificazione): pericoloso  
Non immettere nelle acque freatiche, nei corsi d'acqua o nelle fognature.  
Pericolo per le acque potabili anche in caso di perdite nel sottosuolo di piccole quantità di prodotto.
- **12.5 Risultati della valutazione PBT e vPvB**
- **PBT:** Non applicabile.
- **vPvB:** Non applicabile.
- **12.6 Altri effetti avversi** Non sono disponibili altre informazioni.

### SEZIONE 13: Considerazioni sullo smaltimento

- **13.1 Metodi di trattamento dei rifiuti**  
Passare i contenitori completamente vuoti per il riciclaggio. In caso contrario, disporre il prodotto/recipiente come rifiuti pericolosi. Rispettare le norme ufficiali.
  - **Catalogo europeo dei rifiuti**
- |           |   |
|-----------|---|
| 15 01 10* | imballaggi contenenti residui di sostanze pericolose o contaminati da tali sostanze |
| 15 01 04  | imballaggi metallici  |
- **Imballaggi non puliti:**
  - **Consigli:** Smaltimento in conformità con le disposizioni amministrative.

### SEZIONE 14: Informazioni sul trasporto

- |   |                |
|---|----------------|
| · <b>14.1 Numero ONU</b>                  | UN1950         |
| · <b>ADR, IMDG, IATA</b>                  |                |
| · <b>14.2 Nome di spedizione dell'ONU</b> | UN1950 AEROSOL |
| · <b>ADR</b>                              | AEROSOLS       |
| · <b>IMDG, IATA</b>                       |                |

(continua a pagina 8)

**Denominazione commerciale: Spray riparazione tetto E-COLL**

(Segue da pagina 7)

· **14.3 Classi di pericolo connesso al trasporto**

· **ADR**



· **Classe** 2 5F Gas  
· **Etichetta** 2.1

· **IMDG, IATA**



· **Class** 2 Gas  
· **Label** 2.1

· **14.4 Gruppo di imballaggio**

· **ADR, IMDG, IATA** non applicabile

· **14.5 Pericoli per l'ambiente:**

· **Marine pollutant:** No

· **14.6 Precauzioni speciali per gli utilizzatori**

· **Numero EMS:** Attenzione: Gas  
F-D,S-U

· **14.7 Trasporto di rinfuse secondo l'allegato II di MARPOL 73/78 ed il codice IBC**

Non applicabile.

· **Trasporto/ulteriori indicazioni:**

· **ADR**

· **Quantità limitate (LQ)** 1L  
· **Categoria di trasporto** 2  
· **Codice di restrizione in galleria** D

· **UN "Model Regulation":** UN1950, AEROSOL, 2.1

### SEZIONE 15: Informazioni sulla regolamentazione

· **15.2 Valutazione della sicurezza chimica:** Una valutazione della sicurezza chimica non è stata effettuata.

· **Scenari d'esposizione**

Exposure scenario(s) of ingredients (if present) are available on request at:  
sdb@ede.de

### SEZIONE 16: Altre informazioni

I dati sono riportati sulla base delle nostre conoscenze attuali, non rappresentano tuttavia alcuna garanzia delle caratteristiche del prodotto e non motivano alcun rapporto giuridico contrattuale.

· **Fraasi rilevanti**

- H220 Gas altamente infiammabile.
- H225 Liquido e vapori facilmente infiammabili.
- H226 Liquido e vapori infiammabili.
- H228 Solido infiammabile.
- H280 Contiene gas sotto pressione; può esplodere se riscaldato.
- H302 Nocivo se ingerito.
- H304 Può essere letale in caso di ingestione e di penetrazione nelle vie respiratorie.
- H312 Nocivo per contatto con la pelle.

(continua a pagina 9)



**Scheda di dati di sicurezza**  
**ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo 31**

Stampato il: 07.07.2014

Numero versione 2

Revisione: 07.07.2014

**Denominazione commerciale: Spray riparazione tetto E-COLL**

(Segue da pagina 8)

- H315* Provoca irritazione cutanea.  
*H332* Nocivo se inalato.  
*H336* Può provocare sonnolenza o vertigini.  
*H411* Tossico per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.
- R10* Infiammabile.  
*R11* Facilmente infiammabile.  
*R12* Estremamente infiammabile.  
*R20/21* Nocivo per inalazione e contatto con la pelle.  
*R37* Irritante per le vie respiratorie.  
*R38* Irritante per la pelle.  
*R51/53* Tossico per gli organismi acquatici, può provocare a lungo termine effetti negativi per l'ambiente acquatico.  
*R65* Nocivo: può causare danni ai polmoni in caso di ingestione.  
*R66* L'esposizione ripetuta può provocare secchezza e screpolature della pelle.  
*R67* L'inalazione dei vapori può provocare sonnolenza e vertigini.

**· Abbreviazioni e acronimi:**

- ADR*: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)  
*IMDG*: International Maritime Code for Dangerous Goods  
*IATA*: International Air Transport Association  
*GHS*: Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals  
*EINECS*: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances  
*ELINCS*: European List of Notified Chemical Substances  
*CAS*: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)  
*LC50*: Lethal concentration, 50 percent  
*LD50*: Lethal dose, 50 percent  
*Flam. Gas 1*: Flammable gases, Hazard Category 1  
*Flam. Aerosol 1*: Flammable aerosols, Hazard Category 1  
*Press. Gas*: Gases under pressure: Compressed gas  
*Flam. Liq. 2*: Flammable liquids, Hazard Category 2  
*Flam. Liq. 3*: Flammable liquids, Hazard Category 3  
*Flam. Sol. 1*: Flammable solids, Hazard Category 1  
*Acute Tox. 4*: Acute toxicity, Hazard Category 4  
*Skin Irrit. 2*: Skin corrosion/irritation, Hazard Category 2  
*STOT SE 3*: Specific target organ toxicity - Single exposure, Hazard Category 3  
*Asp. Tox. 1*: Aspiration hazard, Hazard Category 1  
*Aquatic Chronic 2*: Hazardous to the aquatic environment - Chronic Hazard, Category 2  
*Aquatic Chronic 3*: Hazardous to the aquatic environment - Chronic Hazard, Category 3

**· \* Dati modificati rispetto alla versione precedente**

IT